



AVIS D'AUDIENCE

Madame la juge Margaret Cameron a été nommée commissaire de l'Enquête sur le dosage des récepteurs hormonaux (*Inquiry on Hormone Receptor Testing*). L'Enquête sera divisée en deux parties. Dans la Partie I de l'Enquête, la Commission examinera les problèmes liés aux tests de dosage des récepteurs pour les œstrogènes et la progestérone qui ont été réalisés entre 1997 et 2005 dans le réseau des soins de santé de Terre-Neuve-et-Labrador, puis présentera un rapport. La Commission étudiera notamment les facteurs qui ont causé ces problèmes, ou qui y ont contribué, et déterminera à quel moment ces problèmes ont fait surface et s'ils auraient pu être détectés plus tôt. Elle examinera également tout protocole qui était en place durant la période visée et déterminera quelles mesures, le cas échéant, ont été prises par les autorités responsables lorsqu'elles ont constaté l'existence de ces problèmes. Dans la Partie II de l'Enquête, la Commission se penchera plus particulièrement sur les politiques en vigueur et elle fera un examen des questions liées aux politiques et des questions juridiques inhérentes au mandat. Elle déterminera les responsabilités, le cas échéant, des autorités responsables envers les patients, envers les autres parties au sein du réseau des soins de santé, et envers le public en ce qui concerne les écarts dans les résultats lors des contre-essais. Elle déterminera également si les systèmes et les méthodes de dosage des récepteurs pour les œstrogènes et la progestérone et les systèmes d'assurance de la qualité actuellement en place sont conformes à des « pratiques exemplaires ».

Les demandes d'intérêt pour agir en qualité d'intervenant ou pour bénéficier d'une aide financière dans la Partie I et la Partie II de l'Enquête, présentées par un individu ou un organisme, seront étudiées à compter de 10 h le 19 septembre, le 20 septembre et le 24 septembre 2007, dans les bureaux de la Commission situés au 50 Tiffany Lane, St. John's (T.-N.-L.). **AUCUN TÉMOIGNAGE NE SERA ENTENDU CES JOURS-LÀ.**

Les critères relatifs au droit d'agir en qualité d'intervenant dans la Partie I et la Partie II de l'Enquête et les critères relatifs à l'aide financière sont énoncés dans la *Public Inquiries Act, 2006*. Pour prendre connaissance des règles de procédure et de pratique de la Commission, veuillez consulter le site Web de la Commission à l'adresse www.cihrt.nl.ca ou communiquer avec la Commission à l'adresse ou au numéro de téléphone ci-dessous pour en obtenir une copie.

Toute demande d'intérêt pour agir en qualité d'intervenant ou pour bénéficier d'une aide financière doit être soumise à la Commission au plus tard le 17 septembre 2007, à 17 h, par courrier, par fax ou par courriel aux adresses suivantes :

COMMISSION D'ENQUÊTE SUR LE DOSAGE DES RÉCEPTEURS HORMONAUX

50 Tiffany Lane, St. John's (T.-N.-L.) A1A 4H7

Tél. : 1-888-729-0899

Fax : 709-729-1525

Courriel : Submission@cihrt.nl.ca